

## 異法方宜論篇 第十二

### 第一節

黃帝問曰 醫之治病也，一病而治各不同，皆愈何也？

歧伯對曰 地勢使然也。

故東方之域，天地之所始生也，魚鹽之地，海濱<sup>1)</sup>傍水，其民食魚而嗜鹹，皆安其處，美其食。

魚者使人熱中，鹽者勝血，故其民皆黑色踈<sup>2)</sup>理，其病皆爲癰瘍，其治宜砭石。

故砭石者，亦從東方來。

### 第二節

西方者，金玉之域，沙石之處，天地之所收引也，其民陵居而多風，水土剛強。

其民不衣而褐<sup>3)</sup>薦<sup>4)</sup>，其民華食而脂肥，故邪不能傷其形體，其病生於內，其治宜毒藥。

故毒藥者，亦從西方來。

### 第三節

北方者，天地所閉藏之域也，其地高陵居，風寒冰冽<sup>5)</sup>。

其民樂野處而乳食，藏寒生滿病，其治宜灸焫<sup>6)</sup>。

故灸焫者，亦從北方來。

### 第四節

南方者，天地所長養，陽之所盛處也，其地下，水土弱，霧露之所聚也，

其民嗜酸而食附<sup>7)</sup>，故其民皆緻<sup>8)</sup>理而赤色，其病癰<sup>9)</sup>痺，其治宜微鍼。

故九鍼者，亦從南方來。

### 第五節

中央者，其地平以濕，天地所以生萬物也衆。

其民食雜而不勞，故其病多痿厥寒熱，其治宜導引按蹻。

故導引按蹻者，亦從中央出也。

故聖人雜合以治，各得其所宜。

故治所以異而病皆愈者，得病之情，知治之大體也。

1). 빈: 물에 가까운 땅. 절박하다. 끝. 가깝다.

2). 소: 싱글다. 疎俗字

3). 갈: 굵은 베. 갈색.

4). 천: 쑥. 풀. 올리다. 자리. 천거하다.

5). 렬: 찬 기운. 강추위. 찬 바람.

6). 열(설): 사르다.

7). 부: 장부. 발. 종기. 불다.

8). 치: 뻣뻣하다. 갑다.

9). 련: 매다. 손발 구부러지는 병. 돌아보다.